



Арт. 294054

RU - Локатор Visioval® VX

Руководство пользователя

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все инструкции и сохраните их тщательно. Несоблюдение любой из нижеизложенных инструкций, может вызвать удар током, ожог и/или тяжелую травму. Здесь и далее в предупреждениях, термин 'электроприбор' относится к ручному (проводному) электроприбору или Вашему аккумуляторному (беспроводному) электроприбору.

1) Рабочая зона

- a) **Содержите рабочее место чистым и опрятным.** Загроможденное рабочее место и отсутствие освещения увеличивает риск получения травмы.
- b) **Не используйте электроприборы во взрывоопасных атмосферах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электрические инструменты создают искры, которые посредством взаимодействия с пылью или другими воспламеняющимися продуктами, могут стать причиной возгорания.
- c) **Не подвергайте воздействию коррозионных химикатов.**
- d) Держите инструменты в недоступном для детей месте. Отвлекающие факторы могут стать причиной потери контроля над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Штепсель электрического инструмента должен быть совместим с используемой электрической розеткой.** Ни в коем случае не изменяйте конструкцию штепселя. Не используйте адаптеры с заземленными электроприборами. Оригинальные штепселя и совместимые с ними гнезда розеток снизят риск удара током.
- b) **Избегайте любого физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Есть повышенный риск удара током, если Ваше тело непосредственно контактирует с землей.
- c) **Риск удара током увеличивается, если Ваше тело непосредственно контактирует с землей.** Присутствие воды в электроприборе увеличивает риск поражения электрическим током.
- d) **Электрический провод должен быть в хорошем состоянии и не иметь повреждений. Не используйте провод, чтобы нести, тянуть или чтобы разъединить инструмент с электрической розеткой. Не держите кабель/провод в условиях повышенных температур, рядом с горюче-смазочными материалами, острыми краями или подвижными частями оборудования. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск удара током.**
- e) **Используя инструмент на открытом воздухе, используйте электрические удлинители, подходящее для наружного использования.** Использование надлежащего удлинителя, подходящего для наружного использования, снижает риск удара током.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте всегда внимательны. Концентрируйтесь на задаче, используйте здравый смысл.** Не используйте инструмент, когда Вы чувствуете усталость или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в процессе медикаментозного лечения. Даже краткосрочная потеря внимания при использовании инструмента может нанести серьезные повреждения.
- b) **Используйте специализированную одежду для обеспечения техники безопасности.** Всегда носите защитные очки для глаз. Оборудование для обеспечения безопасности (пылевые маски, нескользкая безопасная обувь, шлемы или акустическая защита) используемое для соответствующих условий уменьшит риск возможной травмы.
- c) **Избегайте спешки при работе.** Придерживайтесь подходящего положения и баланса в любом случае. Это позволит сохранить наилучший контроль над инструментом в неожиданных ситуациях.
- d) **Одевайтесь соответственно.** Не носите широкую одежду или драгоценности. Держите волосы, одежду и перчатки далеко от подвижных частей инструмента. Широкая одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут оказаться на подвижных частях инструмента.

4) Использование и обслуживание электроприбора

- a) **Не превышаете допустимые нагрузки на инструмент. Используйте инструмент, который подходит для выполнения Вашей конкретной задачи.** Подходящий инструмент выполнит задачу, для которой он был создан, эффективно и безопасно.
- b) **Не используйте инструмент, если выключатель не может изменять положение с «включено» на «выключено» и наоборот.** Любой инструмент, которым невозможно управлять при помощи выключателя опасен и должен быть отремонтирован.
- c) **Храните инструменты в выключенном состоянии (отключенными от источника питания) и вне досягаемости детей.** Не позволяйте пользоваться им людям, не знающим предназначение инструмента, правила работы или эти инструкции. Инструменты опасны в руках неопытных специалистов.

d) **Контролируйте наличие выполненного технического обслуживания инструмента.** Убедитесь в отсутствии перекоса или заклинивания подвижных деталей инструмента, сломанных деталей или любого другого условия, которое могло бы повлиять на надлежащую эксплуатацию инструмента. В случае повреждения убедитесь, что инструмент отремонтирован перед последующим использованием. Многочисленные несчастные случаи происходят из-за неправильного технического обслуживания инструментов.

e) **Используйте инструмент и аксессуары согласно этим инструкциям, принимая во внимание условия труда и работу, которая будет выполнена.** Использование инструмента не по его прямому назначению может привести к опасным ситуациям.

f) Уходя, не оставляйте инструмент подключенным к электрической сети на объекте или и любом другом месте.

5) Использование и обслуживание аккумуляторных батарей

a) **Заряжайте батарею, используя только зарядное устройство, определенное производителем.** Зарядное устройство, адаптированное к определенному типу батареи, может создать риск огня при использовании с батареей другого типа.

b) **Используйте электроприборы только с совместимыми батареями, заявленными производителем.** Использование любой другой батареи может вызвать риск травмы и возгорания.

c) **В случае несоответствующего использования батареи может произойти выделение жидкой составляющей, что в свою очередь может привести к раздражению кожи; избегайте любого контакта с этой жидкостью.** В случае контакта жидкости с кожей тщательно прополощите место контакта водой. Если жидкость попадет в глаза, промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

б) Обслуживание

Ваш электроприбор должен быть обслужен квалифицированной ремонтной мастерской с использованием только оригинальных запасных части. Это гарантирует, что Ваш электроприбор останется безопасным.

Безопасность источника питания

Не тестируйте источник питания при помощи токопроводимых объектов. Создание короткого замыкания на клеммах батареи может вызвать искры, ожоги и/или удар током.

Не используйте поврежденный источник питания. Поврежденный источник питания увеличивает риск удара током. Используйте соответствующий источник питания.

При использовании убедитесь, что никакой объект не накрывает источник питания.

Отключите источник питания когда электроприбор не используется. Это уменьшает риск травмирования детей и персонала.

Перед любым обслуживанием или операцией по очистке, отключите источник питания от сети. Это снижает риск удара током.

Не используйте источник питания в сырой, влажной или взрывоопасной окружающей среде. Не оставляйте прибор под дождем, снегом или в грязи. Грязь или влажность увеличивают риск удара током.

Не вскрывайте источники питания. Они должны быть отремонтированы только авторизованным гарантийным отделом компании Virax.

Безопасность батареи

Воздействие высоких температур может вызвать взрыв батареи, не бросайте его в огонь. Заряжайте батарею при температуре выше 0 °C и ниже 40 °C. Хранение в течение длительного периода времени при температурах выше 35 °C уменьшит емкость батареи.

По возможности, сохраните свой инструмент при температуре 25 °C, чтобы продлить жизненный цикл батареи. Надлежащее использование поможет избежать серьезного повреждения батареи. Ненадлежащее использование батарей может вызвать утечку в жидкости, удар током и ожоги.

Никогда не используйте самодельный или несовместимый блок батареи. Это может повредить продукт и/или нанести повреждения.

Избегайте любого контакта с жидкостями, просачивающимися из инструмента. Жидкости могут вызвать раздражение кожи или ожоги. В случае случайного контакта с жидкостью, обильно ополосните контактирующее место водой. В случае жидкости в глаза обратитесь к врачу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1 Локатор Visioval® VX должен использоваться только квалифицированным персоналом. Мы отказываемся от любой ответственности за повреждения, произошедшие вследствие несоблюдения этих инструкций.

2 Не используйте Локатор Visioval® VX для целей, кроме локализации Visioval VX Ø 40 мм и 26-миллиметровых головок камеры Ø.

- 3 Для зарядки батареи используйте только соответствующее зарядное устройство.
- 4 Несоответствующие условия перевозки могут повредить устройство. Транспортируйте Локатор Visioval® VX в соответствующем чемодане, чтобы избежать любого повреждения.
- 5 Перед транспортировкой по воздуху заблокируйте батарею. Во всех других случаях мы рекомендуем не переключать выключатель активации батареи.
- 6 Батарея Локатора Visioval® VX не предназначена для разборки и внесения изменений в конструкцию пользователем. Если Вы считаете, что батарея требует обслуживания, пожалуйста, свяжитесь с отделом гарантийного ремонта Virax.
- 7 Если Локатор Visioval® VX поврежден, не подсоединяйте источник питания к устройству. Не пытайтесь зарядить его.

ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ:

- 1 Локатор.
- 1 наушник со встроенным регулятором громкости.
- 1 зарядное устройство с кабелем micro-USB
- 12 карандашей
- 1 телескопический держатель
- 1 транспортировочный чемодан

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

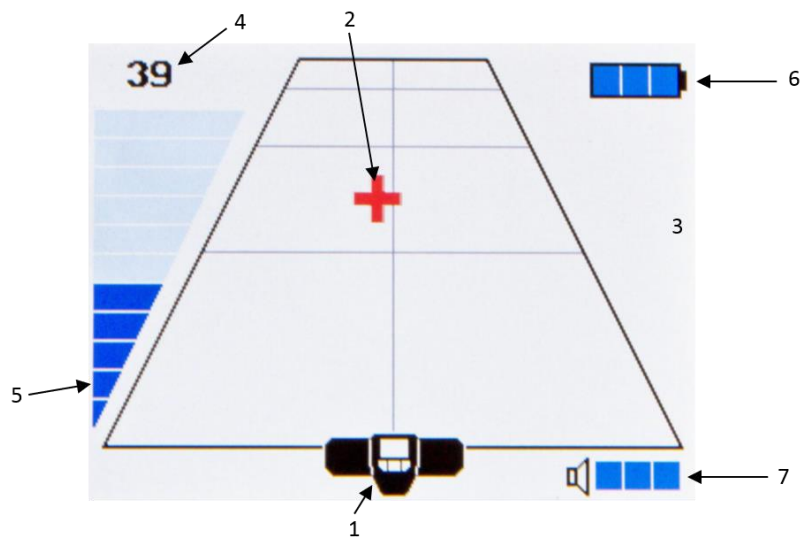
Частота передатчика:	9,2 кГц
Выходной импеданс наушников:	32 Ома
Глубина:	До 3 метров
Источник питания:.....	Литий-ионная 3.7-вольтовая батарея
Время работы от батареи:.....	24 часа
Полная зарядка:.....	2,5 ч
Температура хранения:.....	- 10°C к +40°C
Температура использования:	0°C к 40°C
Защита:.....	IP 40
Размеры:	310 x 140 x 70 мм
Вес:	0,605 кг

Рисунок 1



- 1 Экран
- 2 кнопки On / Off
- 3 кнопка усиления сигнала
- 4 кнопка уменьшения сигнала
- 5 гнезд micro-USB
- 6 гнездо Наушника
- 7 переключатель блокировки Батарей
- 8 слот для карандашей
- 9 гнездо для крепления телескопического держателя
- 10 Телескопический держатель

Рисунок 2



- 1 символ локатора, показывающий положение пользователя
- 2 Курсор, показывающий положение головки камеры
- 3 Виртуальный план
- 4 индикатор интенсивности(число)
- 5 индикатор интенсивности (гистограмма)
- 6 индикаторов уровня Заряда батареи
- 7 указатель уровня

Пожалуйста, прочитайте и сохраните эту инструкцию по эксплуатации.

1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА:

Visioval® VX Ø 40 mm и 26-миллиметровые головки камеры содержат катушку передатчика, которая посылает сигналы на частоте 9,2 кГц. Две ручки локатора содержат три катушки, измеряющие магнитные поля. Когда пользователь приближается к головке камеры с локатором, измеряемая интенсивность магнитного поля растет.

Локатор вычисляет различие в интенсивности между сигналами, полученными от различных катушек, чтобы указать направление, в котором находится головка камеры.

Курсор на экране, а также звуковой сигнал позволяет пользователю локализовать головку камеры точно в трубе.

2 АКТИВАЦИЯ БАТАРЕИ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ:



Непосредственно перед началом использования активируйте батарею следующим способом: используйте указанный переключатель, переведя его в правое положение с максимальной осторожностью.

Чтобы деактивировать батарею (например для транспортировки) переведите переключатель в левое положение.

3 ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Уровень зарядки батареи обозначен в правом верхнем углу экрана (рисунок 2, пункт 6).

Локатор выключается автоматически, когда напряжение батареи слишком низкое. В этом случае моргает красный светодиод кнопки питания. Устройство может быть снова запущено только после подключения зарядного устройства.

Чтобы зарядить батарею, подключите кабель USB (рисунок 1, пункт 5) и соедините блок источника питания с сетью.

Во время зарядки, нижний угол кнопки питания будет мерцать красным цветом.

Батарея заряжена, как только красный светодиод перестанет мерцать.

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Осторожно! Защитите Локатор от влажности.

Замечание: Всегда, когда возможно, электрические устройства, находящиеся в зоне действия прибора, должны быть выключены прежде чем помещены на хранение, поскольку они могут оказывать влияние на магнитное поле.

4.1 Включение/ Выключение

Чтобы включить Локатор, кратковременно нажмите кнопку On/Off (рисунок 1, пункт 2).

Как только устройство включится, верхний край кнопки источника питания станет гореть зеленым.

Приблизительно через 2 секунды картинка появится на экране.

Чтобы выключить, нажмите кнопку On/Off в течение 1 секунды.

4.2 Выбор частоты

ПРИМЕЧАНИЕ!

В Европе допускается только 9,2 кГц. Поэтому головка камеры устанавливается на 9,2 кГц при каждом запуске камеры.

По умолчанию головка камеры отрегулирована на 9,2 кГц.

1- Вначале проверьте частоту головки камеры.



(Режим работы камеры описан в главе 6 «Регулировка через меню камеры»).



- Локализатор предлагает следующие опции: **8,9 кГц, 9,2 кГц и Авто**
- По умолчанию локализатор настроен на 9,2 кГц
- Если выбран режим Авто, локализатор автоматически определяет частоту датчика головки камеры.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если выбрана функция Авто, локализатор может определить расположение головки, только если она находится на расстоянии менее 1 м.

Если вы желаете изменить частоту своего локализатора, выполните следующий порядок действий:



кнопку Пуск/Стоп

- Если локализатор активен, кратко нажмите на кнопку Пуск/Стоп для доступа к меню выбора.



кнопки -/+

- Используйте кнопки -/+ для выбора частоты.
- Кратко нажмите на кнопку Пуск/Стоп для подтверждения выбора.

4.3 Регулирование громкости и наушников

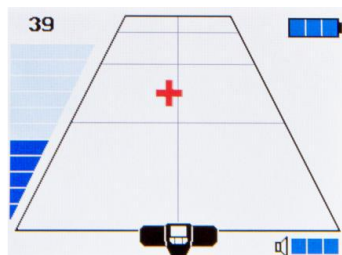
Звуковой сигнал указывает на расстояние между локатором и головкой камеры. Он усиливается, когда Локатор приближается к головке камеры.

Нажмите клавишу «+», чтобы увеличить громкость, кнопку «-», чтобы уменьшить громкость.

Как только Вы подключите наушники, звуковой сигнал будет слышен только в наушниках.

4.4 Поиск головки камеры

Передачик в головках камер Visioval® VX может быть отключен. Чтобы проверить его активность, зайдите в меню камеры (обратитесь к инструкции по эксплуатации VIRAX по камере VISIOVAL® VX, разделу «Настройки меню камеры»).



Визуально, положение передатчика будет показано непосредственно после того, как Локатор будет включен. Индикатор интенсивности между 0 и 100 указывает на интенсивность приема. Продольная ось на виртуальном уровне символизирует расстояние между Локатором и передатчиком. Виртуальный план также указывает на направление, в котором должен быть направлен Локатор для приближения к головке камеры.

Если курсор расположен непосредственно над символом Локатора, - головка камеры локализована.

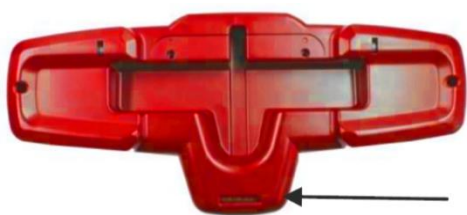
Интенсивность звукового сигнала увеличивается, когда Локатор приближается к передатчику. Происходит усиление звука.

4.5 Маркировка положения головки камеры

Как только головка камеры локализована, место может быть отмечено желтым, поставляемым в комплекте карандашом.

4.6 Работа с телескопическим держателем

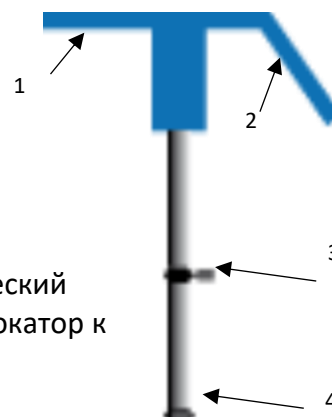
Чтобы локализовать головку камеры в потолке или в трубах, расположенных в высоких или глубоких местах, используйте телескопический держатель.



Вставьте правую сторону (1) в углубление, чтобы закрепить телескопический держатель на конце локатора, чтобы иметь возможность прислонить Локатор к стене.

Двигайте наклоненную поверхность (2) в углубление, чтобы закрепить телескопический держатель, чтобы получить возможность рассмотреть экран во время работы.

Откройте зажимы телескопического держателя (3). Разложите телескопический держатель (4) до требуемой длины и закройте зажимы.



5 Возможные неисправности

Неисправность	Возможная причина	Решение
Устройство не запускается	Батарея не активирована. Батарея разряжена	Активируйте батарею (рисунок 1, пункт 7: соединитель должен быть справа), Зарядите батарею
Индикатор интенсивности сигнала увеличивается, тогда как головка камеры не может быть рядом	Искажение показателя связано с находящимися рядом электрическими устройствами.	Каждый раз, когда это возможно, выключайте электронные устройства или уберите их из окружающей среды поиска.

6 ГАРАНТИЯ

В соответствии с нашими общими условиями продажи, гарантийный срок составляет 2 года (подтвержденный подписанной накладной или гарантийным талоном).

Повреждение, которое явилось результатом неправильного использования, перегрузки или неправильной перевозки устройства не подлежит гарантийному ремонту или бесплатной замене. Продукт не должен подвергаться самостоятельной разборке пользователем.

Батареи и компоненты, подвергающиеся естественному износу, не подлежат бесплатной замене или гарантийному ремонту.

Ремонтные работы могут быть выполнены только компетентным персоналом VIRAX.



- FR** - Retrouvez la liste de nos distributeurs sur www.virax.com
- EN** - Найдите список наших дилеров на www.virax.com
- IT** - Trova il rivenditore Virax più vicino te su www.virax.com
- ES** - Encuentra el listado de distribuidores en www.virax.com
- PT** - Encontre Lista de nossos revendedores www.virax.com
- NL** - Фургон Vind de lijst onze торговые посредники www.virax.com
- MH** - Listę naszych dystrybutorów znajdziecie na www.virax.com
- DE** - Eine aktuelle Liste unserer Handelspartner finden Sie нетрижды www.virax.com
- EL** - Συμβουλευτείτε τη λίστα των διανομέων μας στο www.virax.com
- CZ** - Seznam našich prodejců najdete na www.virax.com
- RU** - Список дилеров вы можете найти на сайте www.virax.com
- TR** - Distribütör' lerimizin listesini, сеть www.virax.com sitemizden bulabilirsiniz
- SK** - Zoznam našich predajcov nájdete na stránke www.virax.com
- عربية - www.virax.com يمكنك الحصول على قائمة الموزعين الرسميين على الموقع